

EIBAR



Arantxa, Ana y Marisa
NUEVO CONJUNTO

(Pág. 11)



PICASSO

Un genio que desaparece

(Pág. 16)

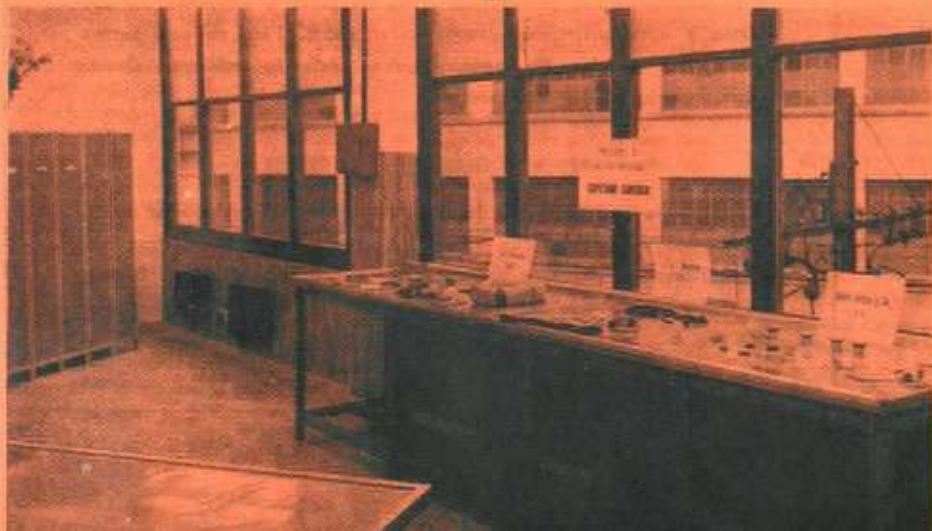


"JHONNY AND ROBERT"

Dúo eibarrés

(Pág. 13)

"Talleres para subnormales



CAYETANO CAREAGA"

(Págs. 8 y 9)

II EPOCA

MAYO 1973

Núm. 153

PRECIO: 6 Ptas

EIBAR

REVISTA DE UN PUEBLO
II EPOCA

DIRECTOR
PEDRO CELAYA

REDACCION Y ADMINISTRACION
Bidebarrieta, 11

Imprime
GRAFICAS ESET (Seminario Vitoria)

Depósito Legal: VI 34 - 1968

SUMARIO

Editorial	2
Iglesia y Comunidad Política	3-4
Matrimonio de no creyentes	5
Quemaduras en niños	5
Itxaropen itsak, Agirretzek	6
Exposición en la C. A. M.	7
"Talleres protegidos para subnormales Cayetano Careaga", por Jofe	8-9
Concurso del Cantante Desconocido, por Juan Orbegozo	9
Zaharrekin zer egin?	10
Hablando de eibarreses en Argentina, por Plaentxiatarra	10
Arantxa, Ana y Marisa, por Eibartarra	11
Interviú a Iñaki Larrañaga, por Javier Altuna	12
Jhonny and Robert, por Jofe	13
Humor eibarrés	14
Actualidad gráfica y humorística eibarresa, por Alejandro Marfull	14
La antimateria, por G. Hanoteau	15
Picasso, por B. H.	16

Fotos: Aguirresarobe, Ojangueren, Arés, Plazaola, Félix Gómez y Garay.

EDITORIAL

¿Tener o ser?

Todos, muchas veces, nos hemos proclamado campeones en esto o en aquello. Y sin embargo, lo que interesa no es tanto tener el título cuanto serlo.

Algo parecido puede ocurrir con nuestro eibartarrismo. La historia, con sus coyunturas concretas, ha ido tejiendo nuestra vida ciudadana y nos ha deparado algo así como motivos para sentirnos campeones en algunos aspectos. Y hasta tenemos títulos muy honoríficos. Así, por ejemplo, se dice: "Eibar, donde el trabajo es arte". "Eibar, el pueblo más democrata del mundo". "Eibar, eminente en inquietud social".

Pero cabe preguntarnos: ¿Realmente, hoy es así? Porque, también en este aspecto, lo que interesa no es tanto tener títulos y fama, cuanto el serlo realmente.

: : :

No podemos vivir de viejas glorias. La historia se hace día a día. Hasta puede anquilosarse. Todos tenemos peligro de apoyarnos, quizá demasiado, en el pasado y no centrarnos en el presente con la mirada hacia una proyección de futuro.

Bien están --como glorias singulares, concretamente en el arte--, un Zuloaga y un Olave. Pero sólo ellos no pueden clausurar la vena artística de un pueblo. Por lo mismo nos llena de gozo una reciente Exposición de 45 trabajos de artistas eibarreses. Y nos satisface el que una institución de ahorro ponga a disposición de la Agrupación de Artistas de Eibar una preciosa sala y ello con carácter permanente. Nos satisface, asimismo, el que nuestro Ayuntamiento, siguiendo larga trayectoria, fomente positivamente todo lo que sea arte y cultura. Como nos satisface mucho también el constatar que la asistencia de las gentes que viven en Eibar a exposiciones, conciertos y otras actividades vaya en aumento. Pero no nos durmamos en los laureles. No creamos haber hecho lo suficiente. Queda todavía mucho camino que recorrer.

: : :

¿Tener o ser? He aquí una disyuntiva que debiera jugar mucho en nuestra vida. Para que nunca nos sintamos satisfechos con sólo tener. Para que vayamos buscando con mayor ahínco el ser. Porque, en definitiva, lo que interesa --en todos los órdenes-- no es tener sino ser.

IGLESIA Y COMUNIDAD POLITICA



Estoy convencido de que con ese documento hemos prestado un buen servicio al pueblo de Dios en España, a todos los españoles: dirigentes y dirigidos. En el futuro, todos nos agradecerán, aun los que ahora nos critiquen, porque el "árbol" de la realidad inmediata les impide ver el "bosque" del fluir de la vida en España".

"La confusión en la aplicación de las orientaciones del Concilio se produce, normalmente, por dos causas: o porque acudimos al Concilio para justificar nuestra postura, tomada con anterioridad, o porque el Concilio abre unos cauces que se deben desarrollar todavía y que se quieren precisar y definir sin aptitudes para ello. La primera confusión se produce porque hay en nosotros, quizás instintivamente, una falta de honradez intelectual. Y esto no es honesto. Pasa lo mismo con las directrices del Papa. Algunos discursos de Pablo VI se difunden con profusión. Otros, casi se silencian. Y pasa exactamente lo mismo con los documentos de la Conferencia Episcopal Española".

(Palabras del Cardenal Enrique y Tarancón)

PARTE II.º - RELACIONES IGLESIA-ESTADO

42.—Dos criterios fundamentales: la mutua independencia y la sana colaboración en el común servicio a los hombres, según declara el Vaticano II.

43.—La Iglesia "no está ligada a ninguna forma particular de cultura humana, ni a ningún sistema político, económico social". "Dondequiera que la colaboración Iglesia-Estado adopte formas que pudieran estar justificadas en un determinado tiempo o lugar, si hoy de hecho tuviesen aunque solo sea apariencia de ligar a la Iglesia con una particular cultura o un determinado sistema político, se haría necesaria una clarificación que salvaguardase la mutua independencia", afrontando las dificultades que pudieran surgir con "la mayor prudencia y comprensión". Pero, "por otra parte, no sería lícito tachar de vinculación indebida lo que constituye precisamente una forma de presencia y de sana colaboración".

44.—Libertad, sobre todo "en el momento de entablar o revisar un cierto tipo de relaciones jurídicas con un Estado".

El Vaticano II explicó ampliamente el concepto de la libertad de la Iglesia: "tanta libertad de actuación cuanto es necesaria para procurar la salvación del hombre". Por su misión de predicar en todo el mundo, "defiende para sí la libertad dentro de la sociedad humana y ante toda clase de poder público", aun en las sociedades en las que existe la libertad religiosa y para sus fieles "el derecho civil a que no se les impida realizar su vida según su conciencia".

45.—Si esta libertad está definida y garantizada en las leyes de un Estado, la Iglesia no quiere situaciones de privilegio, y renunciará "al ejercicio de ciertos derechos legítimamente adquiridos tan pronto como consta que su uso puede empañar la pureza de su testimonio o las nuevas condiciones de vida exijan otra disposición".

46.—La Iglesia exige esta libertad en nombre del bien común. Pero "el Estado nada puede temer de esta libertad de la Iglesia, que evitará el distanciamiento y el confusiónismo de ambas sociedades, robusteciendo al mismo tiempo los lazos de los ciudadanos entre sí y de éstos con la autoridad pública. Porque toda la vida social se afianza y robustece cuando los ciudadanos sienten reconocidos sus derechos de suerte que su cooperación al bien común sea consciente y responsable". Admite que al poder civil compete prestar protección contra los abusos que puedan darse con pretexto de libertad

religiosa, sin favorecer injustamente a ninguna de las partes.

47.—La Iglesia pide para todo hombre la libertad del culto a Dios según el dictamen de su propia conciencia, y rechaza la sociedad que no se edifique sobre la religión o que ataque la libertad religiosa de los ciudadanos.

48.—Los Obispos españoles escriben este documento "no por antagonismo alguno ni por oportunismo político", sino para cumplir la doctrina exigente del Concilio Vaticano II.

49.—Los instrumentos jurídicos que guían las relaciones Iglesia-Estado español fueron preparados con "espíritu de mutua comprensión"; pero los cambios ambientales y la nueva luz de los documentos pontificios exigen una orientación nueva en estas relaciones. Agradecen los servicios prestados a la Iglesia por el Estado español. "Pretendemos únicamente contribuir a disipar, en cuanto de nosotros depende, cierto clima de confusiónismo existente en la actualidad, el cual, no pocas veces oscurece la sana colaboración y la mutua independencia que deben presidir las relaciones entre la Iglesia y el Estado. Y lo hacemos convencidos de que, con ello, hacemos un beneficio tanto al pueblo de Dios como al propio Estado".

50.—Todo el mundo conviene en que el Concordato de 1953 hay que revisarlo. "Ha prestado señalados beneficios al pueblo y a la Iglesia. Pero no responde a las necesidades actuales y crea dificultades, y la demora en resolverlo causa "molestias y perjuicios de todo orden", tanto a la Iglesia como al Estado".

51.—Tres condiciones necesarias para el arreglo del Concordato: 1.ª) "que se atengan, con toda fidelidad, a los principios conciliares"; 2.ª) "que respondan realmente a las necesidades presentes del país y a las que previsiblemente planteará el futuro"; 3.ª) "que, en tanto no se logre la solución definitiva, se arbitren sin demora —siempre dentro de un espíritu de leal colaboración— los medios adecuados para salir al paso de los problemas más apremiantes".

52.—El Estado español "hace profesión solemne de la fe católica como única religión oficial y en la mera tolerancia para las demás confesiones". Así ha sido tradicionalmente, aunque no en todas las épocas de su historia. Mas hoy hay que tener en cuenta que la Iglesia tiene colaboración amistosa con numerosos Estados de

netamente separación entre Iglesia y Estado y hasta con otros que profesan diversa religión.

53.—Según el Concilio Vaticano II, "el poder público debe asumir eficazmente la protección de la libertad religiosa de todos los ciudadanos por medio de leyes justas y otros medios adecuados y crear condiciones propicias para el fomento de la vida religiosa, a fin de que los ciudadanos puedan realmente ejercer los derechos de la religión y cumplir los deberes de la misma".

Si se otorga a una comunidad religiosa especial reconocimiento civil, "es necesario que al mismo tiempo se reconozca y respete a todos los ciudadanos y comunidades religiosas el derecho a la libertad en materia religiosa".

54.—En España, se ha pasado "de la tolerancia para las demás confesiones al de protección del derecho a la libertad religiosa", con ley del 28 de junio de 1967, "La confesionalidad de nuestro Estado, por tanto, responde hoy a una fórmula distinta de la tradicional y más abierta que ella".

55.—Aun hoy, el Estado se declara "católico, mientras por otra parte, se mantiene que la "nación española considera como timbre de honor el acatamiento a la ley de Dios".

56.—Corresponde al Estado y al pueblo determinar en qué medida se haya de cambiar la actual situación legal. Los Obispos piden que a todo ciudadano se le respete su ejercicio de libertad religiosa. Y los legisladores han de ponderar bien su afirmación de inspirar la legislación "en el acatamiento de la Ley de Dios según la doctrina de la Santa Madre Iglesia", acatamiento que importa consecuencias muy serias, sobre todo en la aplicación de la ley a las realidades terrenas. "Aun procurándolo con todo empeño, siempre será verdad que las leyes habrán de optar necesariamente por un modo concreto de aplicar la doctrina católica a aquellos problemas, sin que nadie pueda pretender que ese modo es el único, ni siquiera el más acertado. Habrá, pues, muchos que legítimamente discreparán de esa opción, e incluso la cambiarán en nombre de la misma doctrina. Y todo ello es evidente que puede plantear, tanto a la autoridad del Estado como a los ciudadanos y a la propia Iglesia, problemas enojosos. Si, por el contrario, ese compromiso no se cumple, fueren cuales fueran los motivos, el Estado podría ser acusado, con mayor o menor razón, de deslealtad a los principios que dice profesar, y como consecuencia comprometería a la Iglesia y más concretamente a su Jerarquía".

LA IGLESIA RENUNCIA A LOS PRIVILEGIOS

57.—Los Obispos españoles declaran públicamente su decisión "de renunciar a cualquier privilegio otorgado por el Estado en favor de personas o entidades eclesiales" a fin de dar mayor relieve a la mutua independencia entre las dos potestades.

Más es conveniente distinguir entre privilegios y derechos de la Iglesia. "Nadie puede en justicia decir que la Iglesia pide privilegios cuando reclama que se le reconozcan sus derechos". Pero si desean resaltar la existencia de dos privilegios: el del fuero del clero y el llamado privilegio de presentación.

58.—"El privilegio del fuero consiste en que los clérigos "deben ser emplazados ante el juez eclesiástico en todas las causas, tanto contenciosas como criminales, a no ser que se hubiera provisto legítimamente otra cosa para casos particulares". Ya la Santa Sede renunció a parte de este privilegio; a la que se refería a las causas contenciosas de los bienes eclesiales que serían vistas en tribunales del Estado, así como también que las causas criminales contra clérigos fuesen vistas en tribunales civiles, siempre previo consentimiento del Obispo. Ahora renuncia completamente a la parte que aún quedaba del privilegio del fuero en relación "con presuntos delitos no directamente ligados con su misión de ministros del Evangelio". Que sean juzgadas como cualquier otro ciudadano. "Pero siempre sería verdad que es solo a la Iglesia a quien corresponde pro-

nunciarse con autoridad acerca de si su acto ministerial se ajusta al Evangelio o, por el contrario, lo contradice".

El privilegio de presentación consiste en que "el Jefe del Estado español es quien presenta el nombre del candidato llamado a cubrir cualquier sede vacante, bien residencia, bien administración apostólica, o a ser designado coadjutor con derecho a sucesión". Es un privilegio que la Iglesia concedió al Estado español en el Concordato. Situación que, en el momento actual, hace más complejas y enojosas las relaciones entre las potestades, dilatando —a veces— la provisión de algunas diócesis, con daño del pueblo fiel. El Concilio Vaticano II declaró que el derecho de nombramiento de Obispos pertenece exclusivamente a la autoridad eclesial, y recomendaba insistentemente a las autoridades que gozaban de tal privilegio de presentación a que cedieran gustosamente del mismo. "En consecuencia, rogamos respetuosamente a las autoridades del Estado que adopten las medidas conducentes a la solución de este problema".

59.—La ayuda del Estado a la Iglesia se da en muchas naciones, aun no católicas, ayuda que se da "como un servicio a los ciudadanos destinados a desarrollar su dimensión religiosa".

Hay que recordar la labor evangélica de la Iglesia "en la creación y mantenimiento de centros docentes, hospitales, asilos de ancianos, viviendas, centros juveniles y toda clase de servicios de asistencia y de promoción humana", por lo que la Iglesia "constituye un factor incalculable de bienestar social, conocido y estimado sin discusión por sus generosos servicios a la humanidad". Nada exige la Iglesia por esta obra, ya que quiere vivir la pobreza de su Fundador, mas necesita ayudas para tan benemérita labor, ayudas que no son privilegios, distinguiendo siempre —referente a las que recibe del Estado español— "entre aquellas —cientamente módicas— que retribuyen a las personas y aquellas —lógicamente cuantiosas— que van destinadas a los servicios educativos y asistenciales, a la conservación del tesoro religioso histórico-artístico o a la reparación y construcción de templos y otros inmuebles".

La Iglesia debe educar a sus fieles a que contribuyan a esta ayuda, "pero ni rechaza aquellas ayudas que, sin oscurecer la pureza de su testimonio, potencien su misión de servicio, ni considera un privilegio recibir las del pueblo español a través del Estado, gerente y responsable principal del bien común".

60.—En cuanto a la enseñanza, la Iglesia señala dos de sus derechos (no privilegios): 1.º) a impartir su enseñanza en todos los grados. "Derecho que, además, comporta el deber, por parte del Estado, de otorgar a la Iglesia, lo mismo que a cualquier otra institución capacitada para ello y dispuesta a cumplir los requisitos que regulan justamente la actividad educativa, los medios necesarios para servir a tan elevado fin social, en proporción a las posibilidades reales del país y al servicio efectivo que realicen, sin discriminación en favor de los centros estatales"; 2.º) "derecho de la colectividad católica a recibir formación religiosa en los centros escolares", programado adecuadamente la enseñanza religiosa.

61.—Tiene una larga ejecutoria en España la colaboración de clérigos en órganos de gobierno o representación política. Hoy dicha participación "no responde ni a los criterios pastorales de la Iglesia ni a las exigencias de una sana colaboración entre ella y el Estado". Es una misión específica de los seglares. Pues el sacerdote, para actuar en esos organismos, debe "pronunciarse por opciones concretas. Y esto no solo no favorece la misión unificadora de los pastores, sino que muchas veces la dificulta". Esa independencia ayuda a una más sana colaboración entre la Iglesia y el Estado.

"Consideramos conveniente que las instancias competentes promuevan las oportunas modificaciones legales, a fin de substituir la actual presencia de eclesiales en órganos políticos y de gobierno por otras fórmulas en las que queden claramente a salvo los intereses pastorales de la Iglesia y su fructífera colaboración con el Estado".

MATRIMONIO DE NO CREYENTES

Uno de los problemas más incómodos de la pastoral católica es el de la conducta a seguir con los novios que, no obstante haber abandonado la práctica religiosa e incluso la fe cristiana, desean casarse conforme al rito matrimonial de la Iglesia.

En España, el conflicto se agudiza más porque el rito sacramental tiene también valor de Matrimonio ante la ley civil.

El problema es general en toda la Iglesia, especialmente en países de tradición católica. En Bélgica, los obispos han querido dar unas directrices pastorales para estos casos. Veámoslas, en resumen.

NOVIOS CREYENTES NO PRACTICANTES

Se trata de novios que poseen el mínimo de fe que se necesita para que el matrimonio religioso tenga sentido. En este caso, es deber pastoral grave asegurar a los novios —a través de una catequesis apropiada— una profundización de la fe en Cristo, que se manifestará normalmente en una voluntad de conversión o encuentro con Cristo en la penitencia y en la eucaristía.

Si al final de la catequesis uno de los contrayentes o incluso ambos no tuviesen las disposiciones requeridas para recibir la comunión, se aconseja disuadirles. La misma postura puede adoptarse por lo que se refiere a la confesión, pero es preciso insistir en la necesidad de la contrición.

NOVIOS BAUTIZADOS SIN FE CRISTIANA

Si dos novios se declaran "no creyentes" o rechazan cualquier forma de catequesis, deseando no obstante los ritos religiosos, el sacerdote o el responsable de la formación pastoral les explicará, apelando a su lealtad, que no pueden celebrar el matrimonio religioso porque ello no sería sino una parodia o un simple rito social. Si uno de los dos acepta la catequesis y lealmente se encuentra en estado de búsqueda, el problema y su solución se reduce al caso anterior.

Si aceptan *reconsiderar sinceramente el problema de la fe*, se comenzará la catequesis partiendo de los valores humanos en los que creen, especialmente su amor recíproco, la solicitud que tienen por la felicidad de sus futuros hijos y de los padres.

Evitando reducir la catequesis a una apologética, se expondrá lo esencial partiendo de las dificultades que mayormente pueden encontrar, sin mirar al resultado inmediato, si esto hubiera de comprometer la seriedad del empeño.

a) Terminada la catequesis, si parece que se ha llegado a una suficiente conciencia de la fe para obligarse como cristianos en el matrimonio, incluso cuando perciban todavía el valor de manera general, podrán ser admitidos al sacramento. Lo importante es encontrarles después, en los primeros momentos del matrimonio, con ocasión de los bautismos, para profundizar su formación de esposos cristianos.

b) Si uno de los contrayentes ha llegado a una fe suficiente mientras el otro persiste en su incredulidad, el párroco lo comunicará al Obispo (n. 1065). Al principio, recordará a los contrayentes su responsabilidad por lo que se refiere al bautismo y a la educación cristiana de los hijos que nacerán de su unión. Invitará a la parte creyente a hacer todo lo que esté de su parte para que nazcan y crezcan en la fe cristiana.

c) Si ninguno de los dos llega a una fe suficiente para casarse religiosamente, hay que tener el valor de hacerles comprender que sería ilógico insistir en pedir el matrimonio a la iglesia y, si fuera preciso, saber negarlo. Se tendrá cuidado en no demostrar enfado por este fracaso, al contrario se demostrará aprecio a su sinceridad; se pondrá interés en conservar el diálogo abierto y en cuanto sea posible ver la manera de continuar la búsqueda iniciada; se les prometerá simpatía y oraciones y se les invitará a proseguir en la reflexión.

QUEMADURAS EN NIÑOS

Los accidentes por quemaduras en los primeros años de la vida ocupan el segundo lugar de los que se producen en la especie humana. Múltiples son las causas, siendo el hogar donde acusan mayor frecuencia, sobre todo en la época invernal.

En España se considera en la edad infantil que las lesiones por quemaduras llegan a alcanzar a un 19,2 por 100 entre toda clase de accidentes que padecen los niños en los primeros años de la vida, siendo la edad en la que se producen con más frecuencia la comprendida entre los seis meses a los cuatro años.

El invierno acusa un mayor aumento de esta clase de accidentes. La mayor permanencia dentro del hogar lo justifica, así como la estancia en la cocina, donde, naturalmente, el peligro es mucho mayor. Los líquidos calientes, el café, el caldo, la sopa, la grasa hirviendo o el agua, ocupan el primer lugar.

NUEVOS PELIGROS

Se han podido observar, varios casos de niños de uno a tres años que sufrían quemaduras causadas por la corriente eléctrica en los labios y la lengua.

Nadie ignora el afán que tienen, en esa temprana edad, de llevarse toda clase de objetos a la boca. Rápidamente se introducen todo aquello que se les deja al alcance de sus manos, con el peligro consiguiente, según la naturaleza de cada uno. **Y se ha observado cómo, con no escasa frecuencia, se llevan a la boca la clavija del enchufe.**

El agua caliente siempre es peligrosa en las cercanías del cuerpo infantil. Las bolsas de agua caliente, si no se vigila la posible salida del líquido, pueden causar extensas quemaduras. Y un hecho que también se observa hoy con mayor frecuencia son las **escaldaduras de la cavidad bucal, de la faringe y, a veces, hasta del esófago**, que son producidas al pretender darles el alimento, generalmente el biberón, la papilla o el puré, en forma no correcta a causa de su elevada temperatura.

En estos casos observamos cómo el niño rechaza en absoluto toda nueva administración de nada por la boca. Está inquieto, dolorido, cianótico a veces, y en todas sus manifestaciones acusa su malestar.

ITXAROPEN ITZAK

Gure biotz kezkatuenak Mesias berrien billa ikusten ditut. Ni berriz Jainkoa arkitzen oraintxe ari naiz. Maldan bera natorrenean. Gure Jainkoa Jainko Askatzaillea dala oraintxe ari naiz gero ta garbiago ikusten.

Bai, Mundugintzan zintzo diarduena egiñalen erdian, bultzatzalle ta argilari, Bera dabill.

1789. Frantzia-ko Iraultza odoltsuaren negar eta eskakizun errikoen artean, Bera.

Konsumoko gizartea —bere tranpa ta guzti— bota ta gizonaren serbitzu leiala beteko dun beste erri-bizitza anaikorra sortu nai dutenen egintza orretan, Bera.

Gizon ta aberri bakoitzaren nortasuna ta egiteko berezia aintzar artu ta, gero, bakoizka ta alkarka, nortasun orren errespetoa ta omena batek besteari izanaz, biziko dan mundua egiten dabiltenen artean, Bera nabari dut.

Egiñal oiek ainbat zikinkeriz eta gogorkeriz naasturik sortu ta mobitu oi dirala ere, ba-dakit. Alaxe etorri oi da hurralde zabalak laborantza frututsurako biziberrituko dituen ugolde ori ere: zikin asko dakar. Baña zikiña ondoratu ta baztertuko danean, ur ernegarri ta aberasgarria bakarrik geldituko zaigu, ibai gozo ta emankor bihurturik.

Gizaldia astindu eta bide berrietara bultza egiten dioten mobimendu aundi oiek ere garbaitu ta garbitu bearra daukate.

Bai, Ekintzalarien zenbait asmo ta elburu eragingarriak, kutsu gaizto ta oker guztitik, garbitu egin bear. Ortarako Mounier batek, gizarte-erakundeetan diarduen guztiei, Jainkoarekiko

bakar-egonaldi argigarri oietan murgiltzen jakitea eskatzen die. Jainkoak zer nai duan eta nola nai dun ikus dezaten. Baña ez gure kapritxoena moldez asmatutako Jainkoak: Biblian agertzen zaigunak baño.

Alako Jainkoarekin topo egin dut nik. Biblian, Moise'ren egunetan eta egintzetan, Profeten aotan eta, batezere, Kristoren lurreko ta oraingo bizi berpiztuan somatu dut Jainko askatzalle ori.

Bera, Jainko askatzalle ori, guk nai bezelako bideetatik ez dabillela ere ikusi dut. Askotan, guk iñolaz ere ulertu ta nai ez ditugun bideetatik erakartzen gaitu.

Baña denok —gizaki ta aberri, gizarte ta gizadi— azken askatasun batera garamazkiala nabari dut. Guk, ordea, alegiñetan ibilli bear, gizadiaren an-emengo astindura auen artean bere bideak asmatzen ta jarraitzen.

—;—

Orregatik, nik ez dut etsipenera ta desesperantzara jotzen. Ez gure arteko miñik, ez alegiñik, ez nekerik, ezta deus ere, ez dala alperrik izango, ba-dakit. Eta, poz orrekin, eriotz, min eta buruausteen artean, ots-egiten dut: Gogo oneko gizon ekin tzalle guztiok —zeratenak zeratela— zuek ari zerate Askatzalle dan Jainkoak nai dun bezelako gizartea egiten. Eta egiñen dugu. Eta, batzuek jakiñaren gañean eta besteak ustegabe, noiz-bait alkarren ondoan izango gera.

A. AGIRRETXEK

FOTOS - RECUERDO



Año 1933 - Alumnos de Jardines.



Año 1929 - Procesión por María Angela.

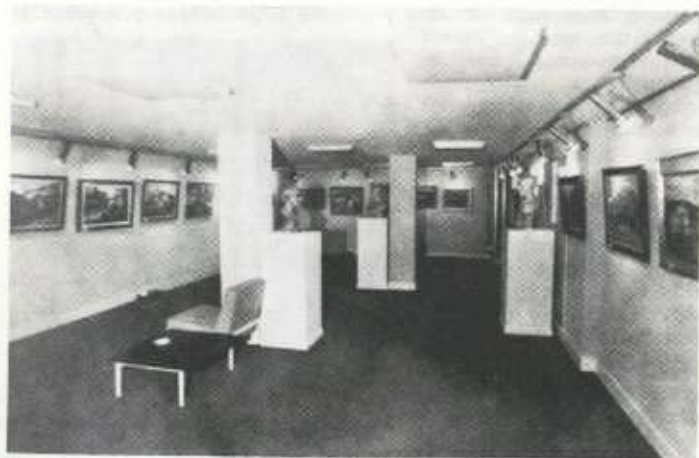
Exposición C. A. M.

EN LA

La Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, al inaugurar en la calle María Angela una nueva sucursal, ha tenido la gentileza de poner a disposición de la Agrupación de Artistas de Eibar una preciosa Sala en los bajos de sus locales. Magnífico gesto.

En ella, desde el 4 al 19 de Abril, se ha celebrado una exposición, en la que se han exhibido 45 pinturas y esculturas de artistas eibarreses. Mucho público ha admirado estas obras, y, realmente, todos sentían el gozo de palpar que la inspiración artística eibarresa que, en Ignacio Zuloaga y Jacinto Olave tiene a sus mejores intérpretes, no ha muerto sino que se vigoriza de día en día. Estamos de enhorabuena.

La inauguración de esta sala supone para la villa un hito, puesto que el aficionado tendrá en ella constantemente en mayor o menor escala la muestra de cuanto en el ámbito de las Artes, Pintura, Talla o Grabado se está labrando. En la Sala de la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián de esta villa se procurará satisfacer los deseos del aficionado, mostrándole las novedades, sean locales o foráneas, pero que constituirán Magisterio, tanto para el que empieza como para el consagrado. Nuestro agradecimiento y felicitación a la repetida entidad de ahorro.



CATALOGO DE OBRAS

AUTOR	TITULO
Juan Serrano	1.—BERASTEGUI
Juan Barrutia	2.—RIO EBRO
	3.—AXPE-ARRAZOLA
Jesús Elcoro-Iribe	4.—MENDIOLA
José I. Iraegui	5.—BODEGON
Alejandro Marfull	6.—PESTA BURU BU- KAERA. (Fin de Fiesta).
Angel Goenaga	7.—SAN ROMAN
	8.—LEQUEITIO
Tomás Goenaga	9.—IGLESIA DE ANDIKONA
	10.—CASERIO ARANDO
Santi Oria	11.—PAISAJE
	12.—PERSONAJES
Victoriano Mandiola	13.—PAISAJE
Paulino Larrañaga	14.—ARRANTZALEAK (TALLA)
Marino Plaza	15.—MUÑECA
Iñaki Larrañaga	16.—PICTO-ESCULTURA (1)
	17.—PICTO-ESCULTURA (2)
Esther Garmendia	18.—BODEGON
	19.—PAISAJE
Fernando Beorlegui	20.—TALLA ROMANICA
	21.—ESTUDIO DE PAGUEZ
	22.—MATERNIDAD (Es- cultura)
José Kareaga	23.—MENDARO
	24.—MAREA BAJA (Zu-maya)
Yon Mayora	25.—COMPOSICION (1)
	26.— " (2)
Piedad Arrillaga	27.—LA HORA DE LA VICTORIA
	28.—LEQUEITIO
Tere Vildósola	29.—LA ABUELA
Lolita Viteri	30.—CASAS (Ermua)
	31.—PAISAJE
Daniel Chopitea	32.—COMPOSICION
Juan Antonio Giménez	33.—PAISAJE
José Antonio Matos	34.—SALAMANCA
Lucas Alberdi	35.—RETRATO DE MI HIJA
	36.—D. FELIX GOMEZ (Escultura)
	37.—CLARITA (Escultura)
	38.—INDALECIO-REN AZKEN AGURRA
Marcelo Arrizabalaga	39.—BARCOS (Motrico)
	40.—RINCON MARINE- RO (Motrico)
Asun Arancibia	41.—CASERIO
Felipe Astaburuaga	42.—PAISAJE
Segun Osaba	43.—PAISAJE
Imanol Larrabeiti	44.—MUZATEGUI
	45.—ENTRE DEVA Y MOTRICO

TALLERES PARA SUBNORMALES EN

REFERENCIA: TALLERES PROTEGIDOS **CAYETANO CAREAGA**



—Mercedes Careaga, ¿por qué estos talleres protegidos se llaman Cayetano Careaga?

—Personalmente creo que este acuerdo lo tomó la junta, porque mi padre ha sido un hombre muy conocido y muy querido en el pueblo. Y, por otra parte, también porque desde que él alquiló estos talleres a los señores Acha Hermanos, hemos venido nosotros usufructuándolos desde hace ya sesenta años.

—¿Quiénes son los talleres que dan trabajo a los talleres protegidos Cayetano Careaga?

—Pues bien; son G. A. C., Ormaechea, Bascaran, Mendiguren y Zarrua, Servetta, Laster, Dej y Lema. Siendo, sin embargo, esto algo fundamental para el funcionamiento de estos talleres protegidos, lo que más agradecemos a estos proveedores es su desinteresada colaboración. Precisamente es este interés que han puesto con la obra lo que más nos importa a nosotros.

—Concretamente, ¿cuáles son los trabajos que se realizan aquí?

—Como es natural los trabajos que nos mandan estas fábricas. Concretamente la G. A. C. nos han mandado unas tapas de las gasolineras de las Mobilettes y que es un trabajo muy querido por los chicos porque lo hacen con mucha facilidad. Ormaechea, por su parte, que también nos manda trabajo. Este consiste en el montaje de enchufes para las planchas. Bascaran nos manda las tiras para las escopetas. Mendiguren y Zarrua nos manda varias clases de muelles que fabrican ellos. Servetta es una fábrica que aún no hemos tocado porque no hemos tenido tiempo de ir por allí, pero sabemos que está decidida a darnos mucho trabajo también. Los de Laster, por otra parte, son unos trabajos bonitísimos y también los más difíciles que hasta ahora nos han llegado y en los que nuestra gente de aquí, estos chicos magníficos que tenemos alrededor y a los que queremos como el pueblo se puede figurar, los realizan con verdadera maestría. Y, finalmente, Dej que esperamos que aparezca por aquí esta misma tarde. ¡Ah! y Lema que nos ha prometido un trabajo bonitísimo y que esperamos para mediados de mayo.

—Hay una pregunta que está bombardeando mi mente desde que he entrado. Y es cómo es la producción,

Yo conocí el actual "taller protegido Cayetano Careaga", cuando en nada se parecía a la luminosa, limpia y con gusto montada sala actual. Entonces era un espacio junto a las vías del tren en que las ventanas estaban cubiertas con rejas... Pero corramos el velo de la historia. Hoy, seis muchachos y muchachas, subnormales, trabajan en un espacioso y acogedor local. Un local en el que destacan la limpieza del lugar del trabajo y de los servicios. Son unos talleres montados con todos los servicios de cualquier taller normal y con algunos otros expresamente atendiendo las condiciones especiales intelectuales y físicas de estos operarios. Mercedes Careaga, la jefa de talleres y José Angel Lizundia, monitor, son los "empresarios-psicólogos" de esta gran obra social que se llama "Talleres Protegidos Cayetano Careaga".

grande, pequeña... En fin, ¿están atentos al trabajo que hacen?

—Es impresionante la atención con que estos chicos trabajan... Y sobre todo la disciplina y el orden con que lo hacen. Hay en el taller un silencio y un deseo, entre ellos, de producir, que impresionaría a un patrono de un taller normal que hay en Eibar.

—Pero ¿la producción es grande?

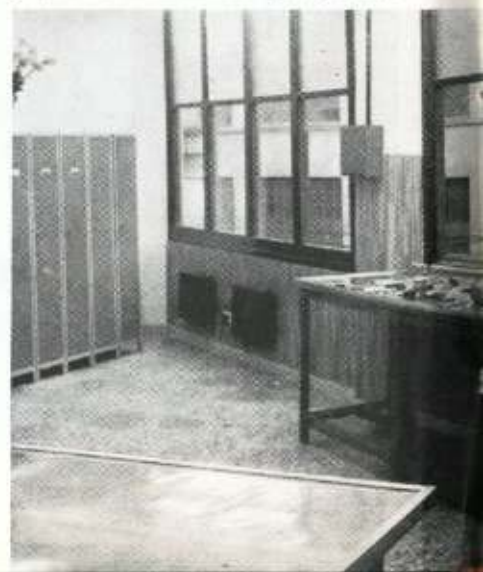
—Como comprenderás, la producción no puede ser mucha, pues hay que tener en cuenta que ellos son deficientes y, entonces, sus manos son más torpes, etc. Y, por otra parte, su inteligencia está también afectada. Ahora bien, hay que aclarar que estos talleres no tienen como finalidad el ganar, el producir ya que si esto fuese así tendríamos que cerrar el taller hoy mismo. La suprema finalidad de estos talleres es tener entretenidos a estos chicos. Eso sí, se les da una gratificación semanal, aunque nada más que gratificación; pero así y todo, con esta mínima o pequeña gratificación semanal, estos talleres resultan deficitarios.

Me pica la curiosidad de saber a cuánto ascienden estas gratificaciones...

—Buena, pues lo que cobran estos chicos no se puede decir. Pero lo que sí te puedo decir es que la cantidad es mínima. Ahora bien, siempre tienen un incentivo entre ellos ya que siempre hay quienes tienen más habilidad y quienes tienen menos y nosotros tenemos que tener en cuenta que no podemos hacer discriminaciones demasiado grandes ya que entre ellos la solidaridad tiene que ser mayor que entre ningún otro.

—Tengo noticias que el cupo de estos seis chicos que trabajan en estos talleres protegidos va a ser aumentado. ¿Qué hay de ello, Mercedes?

—Tienes razón, hoy mismo, a las cinco de la tarde, vienen cuatro familias más con sus respectivos hijos y desde el lunes, posiblemente



te, tendremos ya cuatro más a trabajar en este taller, lo cual es muy interesante porque con sólo seis la producción es muy pequeña y así las entradas son más deficitarias de lo que en realidad deberían ser. El aumentar el número de los operarios origina el que aumente la producción y el que el taller resulte menos deficitario que en la actualidad.

—¿Cuál es el objetivo del planing, la música de fondo, el reloj para marcar las entradas y salidas del taller...? Me refiero a si cumplen alguna finalidad psicológica.

—Sencillamente tienden a formar en ellos una psicología de que son personas que es, además, lo primero que hay que darles a entender a ellos. Es decir, no hay que tratarles como a niños ni como a subnormales, sino como a personas que son. Estos servicios, por tanto, están puestos para despertar en ellos el sentido de la responsabilidad. Y tengo que decir que lo hacen a la perfección. No dejan de marcar el reloj cuando entran y cuando salen del taller. Es de ver la diferencia que se observa de una semana a otra en el mismo marcaje del reloj. Hay que tener en cuenta que este reloj al no ser automático, exige para el marcaje del cartón una atención y conocimiento mucho mayor. Se observa, por otro lado, que se fijan, que son responsables, que se



El presentador:
MIGUEL IRIONDO

- 10 Grupos Musicales
- Un centenar de jóvenes asistentes

Nuestra revista "EIBAR" también quiso estar presente en aquella mañana musical que el domingo 8 de abril de 1973 reunió aproximadamente unos 100 jóvenes en el salón de actos de la parroquia del Carmen.

Quisieron conocer a diez grupos artísticos eibarreses que debutaron en el "Concurso del cantante desconocido".

Lo que más llamaba la atención en la decoración del escenario eran los globos. Cantidad de globos que atronaron el local con sus explosiones en una sinfonía extraña que ponía fin a un festival con tres largas horas de audición musical.

En un "collage" de contrastes sonoros el recinto se llenó con el ruido de los globos que explotaban, las agudas notas de los txistus, el rascar de las guitarras, los gritos de los asistentes ya en retirada, las sonrisas de los vencedores y las caras de los inesperados derrotados... Todo ello incrustado en la pantalla fulgurante de los regalos codiciados.

No quiero alargar más esta crónica que hace referencia a un intento juvenil de abrir espigas culturales en nuestro pueblo. Sólo quiero decir que su intento es válido y que merece la pena. Tienen ellos entre 15 y 18 años y sus inquietudes apuntan hacia metas encomiables. Quien sepa que la música, el cine, los libros, el deporte, la montaña y las ciencias sociales, son sus objetivos, poseerá el verdadero carnet de identidad de estos jóvenes organizadores.

Alrededor de 4.000 pesetas fueron los resultados económicos de aquel singular e inusitado montaje en el que dieron la oportunidad de darse a conocer a 10 grupos eibarreses que junto con otros tres ya más conocidos, actuaron desinteresadamente porque no buscaban dinero para ellos, sino ayudar para que no se agostara una ilusión.

El animador de aquel alocado baile de conjuntos y ritmos: Miguel Iriondo. Los jurados para esta difícil calificación: 4 jóvenes, dos de la Universidad Laboral y dos de la Comisión de Música de la Sociedad Cultural Recreativa Arrate. Los conjuntos en concurso: El dúo formado por Javier Errecalde e Iñaki Larrañaga. "Grupo 13", formado por un dúo: Rafael y Julián. "Comienzos", formado por el trío: Ernesto, José Félix y Jesús Mari. Tres miembros del "Grupo folk" de la Universidad Laboral de Eibar: Bros, Quique y Pepe. El grupo "Izar Txikiak", un dúo de niñas de 10 años. El numeroso grupo "Arkopar", once chicos y chicas: Jone, Mariano, Elvira, Feli, Jasone, Mikel, Aurora, José Carlos, Quique, Alonso y Ernesto. Un trío sin nombre, formado por Arantxa, Marisa y Ana. El dúo formado por Maite y Marimí. Un cantante solitario del "Grupo folk" de la Universidad Laboral, llamada José Mari. Y finalmente el ondarrés Yon Urreiziti.

El fin de fiesta revistió un colorido especial con las actuaciones de Jonny and Robert, Abots Berriak, los tres miembros del grupo folk de la Universidad Laboral y que el jurado estimó que no debía acceder a la clasificación del concurso y en que habían participado.

Finalmente el zarautarra, vencedor en el "Concurso de Artistas Noveles de San Sebastián" del presente año, en la sección de solista de la canción sudamericana.

A pesar de que las decisiones del jurado no fueron muy celebradas, la clasificación del "Concurso del Cantante Desconocido" de 1973 en Eibar fue la siguiente: Primer premio: El trío sin nombre formado por Arantxa, Ana y Marisa. Segundo premio: José Mari. Miembro del "Grupo folk" de la Universidad Laboral y que cantó en solitario. Tercer premio: Izar Txikiak. Dos niñas con 10 años cada una. Cuarto premio: El ondarrés, Jon Urreiziti.

JUAN ORBEGOZO



les puede educar... Y es precisamente a lo que vamos con la creación de estos talleres, mucho más que a darles un oficio.

—¿Qué significado tienen en el planing las rayas amarillas, rojas y azules?

—El planing es a mi modo de

ver de las cosas más interesantes que tenemos en el taller. Es increíble el impacto que causa en ellos el correr de las rayas de colores. La raya amarilla, por ejemplo, es la que indica la productividad; la roja indica penalidad y la azul indica que uno ha sobrepasado el índice normal de trabajo.

Sin verlo no se puede creer el impacto que el correr de la raya roja de penalización, por ejemplo, causa en ellos. Tan es así que si en la casilla suya, cualquiera de ellos, ve la raya roja, toda su actividad está orientada a hacerla desaparecer de su casilla.

JOFE

Zaharrekin zer egin?

Afrikako Paul Zougrana, kardenal beltzaren ateraldiak ematen dit izpide. "Afrikan ez dago ez eskalerik eta ez etxerik gabeko umezurzik... Beron etxeokoa bizitzen dira eroak eta lepradunak. Taldeak babesten ditu. Ontan ez dugu europarrak duzen buruasterik".

Aurrerapenaren alde egon behar dugu ez-pairik gabe. Baiña ez da berriketakoa erri aurreratuetan sortu dan zenbait katramilla. Zaharrei eta elbarriei buruz, esate baterako.

Izotza bera baiña otzagoa dan mundu bat egiten ari gera zaharrentzat.

Baiña ez dezagun uste izan, mundu gu-gaurko zaharrentzat egiten ari geranik. Bihar

ko zaharrentzat ari gera egiten batipat. Gu, geu, garteok ari gera geurontzat illobia egiten, Gu bait gera biharko zaharrak.

Au ez dut, zaharrei aginpidea kentzen ari goralako, esaten. Ez dut uste zaharren esku egon behar dutenik erantzunkizun aundiko gorabeherak. Zaharrek ez dute lanik egin behar, atsedena artu baizik.

Zaharrek bizitzaren eskarmentua eman behar digute. Lanerako adorea eta poza, ez zailtasuna eta etsipena. Aintzakotzat eta go-goan artzeokak dira zaharren esanak eta irizkiak. Enbor oien adar eta frutu gera. Baiña, ez etxearen, ez lantokiaren, ez erriaren, ez qizartearen, ez elizaren eta ez munduaren

etorkizunak ez du egon behar zaharren esku.

Baiña ori, ez da besterik gabe zaharrak zokoratzea, zamak eta txalmak kentzea baizik. Ori zaharrak maitatzea da.

Zaharrentzat mundu tristea egiten ari gerala esandakoan ez gera zahar-saririk gabe edo sari lotsagarri baliatzen direnez mintzatzen. Orrenbeste arrantze, nekazari, langille... beren premiak estaltzeko aiña diru gabe, zahar-tzarokorik gabe. Ez dago eskubiderik. Orrenbeste zahar gure errietan non bildu eta ibilli ez dakitela.

Zer egin behar dugu zaharrez? Zahartegietan pillatu behar al ditugu? Ez dago gure gaurko etxeetan zaharrentzat lekurik?

Hablado de eibarreses en la Argentina



El 12 de enero, de paso hacia el Seminario San Carlos Borromeo, de la localidad de **Capitán Bermudez** (F. C. Mitre), provincia de Santa Fe —conserven esos lectores la dirección— llegó a Buenos Aires don Eduardo Ortiz de Guzmán, aquel religioso corazonista que entre los años 1932-36 fue profesor de lo **mejorcito** de Eibar y sus **mejores** alrededores, léase Ermua, Elgóibar y Soraluze. Nuestro encuentro fue emocionante. La última vez que nos vimos, fue el último día de clase de los futuros bachilleres: 18 de julio de 1936.

Pasado el primer momento, empezamos a hablar y válgame Dios si hablamos, de aquel Eibar del treinta y tantos, para circunscribirnos luego en los estudiantes de bachillerato del "Grupo Escolar José Antonio Guisasola", nombre con el que fue bautizado el Cole-

gio de los Frailes, e igual nombre tiene una localidad bonaerense, próxima a la Base Naval de Puerto Belgrano, en memoria del **vasco** Guisasola, almirante de la Armada Argentina.

Hablamos de los hermanos Murua, Cendoya, Orbea, Cosme y Pedro Belztegi, Julio Errazti, José Guisasola, Julio y Ramón Sarasua, Ignacio Gandiaga, Boni Guisasola, Mario Boneta, Paul Aramburu, Julián Lazcano... Tomás Izaguirre, Urriolabeitia, Casto Salaberria y Ramón Areitio de Ermua, Undabeitia, Astigaraga, Alejo Artolazabal, estos dos placentinos. ¡Qué de recuerdos! Hablamos también de los "curas" de Eibar: Eugenio Urroz, Poli de Larrañaga, Juan Ibarquixi, Mateo Uriarte, Satur Gantxegi, Gabriel Manterola... y de Félix de Markiegi, el santo varón que con su humildad y valía se ganó a toda una diócesis, y a todo un pueblo, Torquinst, donde fue cura párroco. En una nota biográfica, recordándole, se escribió de él: "Falleció en Bahía Blanca el 6 de agosto de 1946, dejando por donde pasó, una estela de bondad, sacrificio y amor, solo igualados por quienes como don Félix de Markiegi, tienen alma de mártires".

Don Eduardo, luego de una muy breve estancia en la localidad de Tancacha, está ya radicado en Capitán Bermudez, animoso, entusiasta, dispuesto a darse en un todo como sacerdote a la "Cruzada del Espíritu Santo", fundada por el sacerdote irlandés Tomas Wash, una institución aquí **desconocida**, pero conveniente y que si quiere subsistir necesitará de hombres como don Eduardo, de verdadero espíritu sacerdotal. Que tenga éxito.

PLAENTXIARRA

Arantza, Ana y Marisa



Nuevo Conjunto

No se por qué razón, pero lo cierto es que el mes de diciembre del pasado año, visto desde esta perspectiva del año 1973, aparece con algunas protuberancias musicales. Concretamente dos conjuntos eibarreses vieron la luz pública. Uno de ellos es éste que hoy se presenta. Son 3 chicas de 16 años. Han formado un trio que, extrañamente, no lleva nombre. Ellas sencillamente se presentan con sus tres nombres de pila: Arantza, Ana y Marisa y se asemejan según dicen a la gran cantante americana J. Baez. No me ha sido difícil localizarlas. Y menos difícil aún hacerles hablar. Saben hacerlo. Diría casi tan bien como cantar. Creo que acierto si digo que hoy por hoy son conscientes de lo efímero de su "unión artística". Sin embargo, su afición y su bien hacer lo ofrecen a quienes quieran escucharlas.

—Se habla de lo bien que imitáis a Baez. ¿Se puede decir que ese es vuestro estilo?

—No tenemos un estilo de música concreto, en realidad. Y es porque esto ha surgido tan inesperada y espontáneamente que no nos ha dado tiempo para pensarlo demasiado. Ahora bien, si hemos empezado con canciones de Baez es porque con este tipo de canción se aprovecha y se desarrolla mejor la voz de Arantza. Sin embargo no negamos la posibilidad de interpretar otro estilo de canciones más adelante.

—Ana habla bien y con seguridad. Es curioso observar la atención con que le escuchan sus compañeras. Marisa que al principio se reía, ahora está más seria. Se diría que ha aceptado el nivel de la entrevista.

—¿Hay algún otro estilo de canción que os guste o que querríais interpretar?

—Personalmente me gusta la canción folk en la forma como la interpreta Baez. Pero también hay otros cantantes que me gustan, como, por ejemplo, Serrat, Stevens, etc.

—He podido observar que, en general, en los conjuntos hay poco espacio entre el momento de juntarse y el momento de su presentación en público. Creo que es un handicap muy condicionante a la calidad de lo que pueden ofrecer. Por eso les pregunto por el número de actuaciones y el impacto ante el público.

—El público desde luego nos ha recibido muy bien. Es comprensible si pensamos que, por una parte, nuestros compañeros de clase nos han ayudado mucho y, por otra, que nuestras actuaciones han sido para recaudar dinero para los viajes de estudios. Respondiendo a tu pregunta, hemos actuado, concretamente, una vez en los Carmelitas, y unas tres veces en el Instituto.

—Cara a vuestro futuro ¿véis el ambiente preparado para ayudaros teniendo en cuenta vuestra forma de interpretar? Me refiero en Eibar, claro.

—No lo sé. Puede caer bien como puede caer mal. Esto pasa con todo, creo yo. Además, como te hemos dicho antes, no estamos definidas claramente por un determinado estilo de canción. Por ahora hacemos ésto. Más adelante veremos.

—En efecto, teniendo en cuenta las circunstancias no creo que se puede pedir unas metas excesivamente concretas. Además, ¿no decimos que el camino se demuestra andando? Sin embargo, pregunto si no cantan canciones vascas.

—No. Hasta ahora no hemos cantado. Nos hemos planteado la posibilidad de incluir en nuestro repertorio alguna canción de Benito Lertxundi; pero aún no hemos empezado a cantar nada.

—¿Pensáis participar en algún concurso como un posible medio para daros a conocer?

—No.

—¿Qué opináis de los conjuntos eibarreses y en concreto de ese conjunto de tres chicas que forman "Abots Berriak"?

—Yo en particular no les he oído mucho, pero me han dicho que entre las tres hacen un buen conjunto que canta canciones en vasco. Y esto a mí, a pesar de que me gusta cantar mucho en inglés, aunque no entienda casi nada, me agrada pues me gustaría cantar en vasco y por eso les admiro, pues me gustaría ser como ellas.

—¿Habéis pensado hasta dónde podéis llegar dentro de la música ligera?

—Todavía no nos hemos planteado nada de eso.

—¿Cómo tenéis artísticamente distribuido el grupo?

—Bueno; únicamente Marisa es la que toca la guitarra, Arantza es prácticamente la que canta todo y yo (Ana) en algunas canciones le acompaño haciendo la segunda voz.

Un conjunto más en Eibar que pasa a engrosar este ramillete musical que constituye la música ligera eibarresa. Yo, por mi parte sigo preguntándome si la música contemporánea puede ayudar al hombre a comprender cosas nuevas, incluso de orden práctico e inmediato. Creo que de que puede hacerlo de forma menos directa y más lejana no hay duda. En este sentido, Arantza, Ana y Marisa, y otros muchos conjuntos eibarreses tendrían algo que decir. Este podría constituir un buen tema de reflexión para aquellos que estamos embarcados en este intrincado mundo de la música.

EIBARTARRA

«No trato de dar visiones de conjunto, enciclopedias de la existencia»

Estos días pasados ha venido celebrándose, en Eibar, una exposición verdaderamente interesante, tanto por su calidad como por su intensidad. Ha tenido lugar en la Galería de Arte que en la calle María Angeles, ha abierto la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián y que se denominó "Exposición de Artistas Eibarreses". Hubo quien opinó por ahí que esa referencia al origen, como toda referencia similar, es extemporánea, porque -dicen- "las manifestaciones del arte y de la cultura son universales". Sin embargo, pienso que si toda manifestación de arte o cultura es universal, lo es bajo condiciones diferenciales. So pena de que sin esta antítesis dialéctica entre universalismo y localismo, avequemos a un vacío de la forma y de la cultura. Iñaki Larrañaga, expuso también dos tableros en esta sala. Iñaki es ya conocido por nuestros lectores. Precisamente, hace algunos meses expuso también en Cuenca. Aquella exposición, por las referencias que tenemos, fue aplaudida por la prensa conqunense.

—Iñaki, ¿tú crees que Eibar es una tan fuerte concentración pictórica como para posibilitar exposiciones de calidad?

—Bueno, en primer lugar, yo no soy crítico de arte. Pero, vamos, te diré que en Eibar hay artistas y que es necesario promocionar el arte. Ahora bien, si me preguntas por la calidad yo no sabría qué responderte. A fin de cuentas, esto es subjetivo y creo que no caben dogmatismos sobre lo que es bueno o no lo es. Yo soy artista y, en cierto modo, mi labor no pasa de colgar la obra.

—Ahora, según lo que puede descubrirse en la exposición, ¿cuál es el idioma que hablan los artistas eibarreses?

—Si me resulta imposible hablar del idioma mío, tú me dirás qué puedo decir del de los demás... Creo que el arte no tiene cánones, en el sentido de que cada uno interpreta lo que ve a su manera. Aunque con cierta inexactitud, me atrevería a decir que el idioma del arte es la libertad de interpretación.

—Tú, personalmente, ¿cuál es la dimensión que incrustas en el idioma que empleas en tu pintura?

—Trato de incitar a la búsqueda, provocar situaciones, abrir nuevos caminos a la creatividad del espectador... no sé... es difícil decirlo. Es difícil porque lo que digo no es exactamente lo que pretendo. No sé, sería algo así como un intento de colocar al espectador ante nuevas situaciones, ponerle en el disparadero del descubrimiento de un horizonte sin prejuicios, libre a la búsqueda de nuevos caminos.

—¿Eres un artista pragmático?

—No lo sé. Yo, desde luego, no trato de



dar visiones de conjunto, enciclopedias de la existencia...

—Entonces, ¿dónde está enraizada fundamentalmente tu pintura?

—En mi pintura no hay una pretensión consciente. Lo hago así porque me sale así. Quizás ya partir de una noción irracional?... Mi actual obra, la que presento aquí, por ejemplo, de tableros metálicos, me sugiere el cosmos, plataformas espaciales... Digo esto, aunque no debiera decirlo, ya que la pintura es fundamentalmente para interpretar con la vista y no tanto con palabras.

—¿Tu pintura tiene algún objetivo?

—Mi pintura no tiene objetivo. Hago esto porque soy artista sin pretender más. Ahora, es posible que incite a la búsqueda de

lo desconocido. No es que trate previamente de imponer algo, sino sencillamente presento algo que puede ser cuestionante, pero que, de todos modos, representa un momento de mi separarme del mundo o, quizás mejor, de colocarme ante ese mundo que se me da y que pasa por el tamiz de mi concreto ser hombre.

—¿Acaso pretendes recrear algo cuando pintas? Quiero decir si buscas algo, si pretendes desenterrar algo vivo que está escondido...

—Mi concepto de arte, por decirlo de alguna forma, es la búsqueda tratando de liberarme en lo posible de mitos y formalismos para entrar en un horizonte de posibilidades infinitas.

Por todo esto y por lo que puedo intuir de este profundo pensamiento de Iñaki Larrañaga creo que, en el fondo, lo que dice es que la obra de arte tiene otro carácter que el que puede ser propio de una cosa cualquiera, por grande, útil o preciosa que sea. No está ahí por sí misma, sino hecha por el hombre, y por tanto, no pertenece sólo al "primer" mundo que está dado de antemano, la Naturaleza, sino al "segundo", que surge del encuentro del hombre con la Naturaleza. Pero entre los productos de ese segundo mundo, que es del hombre formar, tiene una posición especial, aunque condicionada y limitada de mil maneras; tiene un acabamiento y una totalidad que la capacitan para ser símbolo de la existencia en general, del Todo.

JAVIER ALTUNA

«JHONNY AND ROBERT»

UN DUO EIBARRES
DE MUSICA LIGERA

Creo que no hay ninguna duda de que hoy la música es un asunto de masas. Como tampoco creo que hay duda de que una buena parte de la población se beneficia de ella. Máxime si pensamos en el elevado tanto por ciento de jóvenes de la actual sociedad. Y, precisamente, estas jóvenes generaciones son más abiertas a la música que las generaciones antiguas. Al menos eso creo. "JHONNY AND ROBERT", un dúo camino de la fama, asoma hoy aquí por la razón de que catalizan la atención de un determinado sector de este tantas veces explotado público juvenil.

Están delante de mí los dos. Con su inseparable guitarra. Con una sonrisa entre divertida y expectante.



-Robert, ¿cuándo nació el dúo?

—Nació "Jhonny and Robert" a raíz de las sugerencias de unos amigos que nos conocían por nuestras actuaciones en la iglesia. Nos incitaron a sacar un dúo y así lo hicimos. Luego, nos presentamos en el "Festival pop de Amaña" y obtuvimos el primer premio. Y esto nos animó a seguir.

-¿Cuál creéis que es vuestra popularidad?

—Ciertamente, nuestra popularidad no es muy grande; pero creemos que hay bastante juventud que nos apoya y sigue nuestros pasos musicales.

Contestan con tranquilidad, sin afectación y creo que sinceramente.

-¿Qué habéis hecho musicalmente hasta hoy y qué pensáis hacer en el futuro?

—Ahora es muy difícil prever el futuro, pues hemos de atravesar estadios previos, allanar baches y resolver pegas... Pero actualmente, puedo decirte, que creo que tenemos bastantes actuaciones y que estamos metidos en varios festivales. Y yo creo que estamos teniendo bastante éxito.

Indago por los festivales o galas a que se refieren.

—El primero es "La Gran Ocasión" de Saturrarán, en el que estuvimos actuando no hace mucho y que obtuvimos una puntuación bastante considerable. Esta puntuación que te digo es la que nos hace esperar que pasemos a la semifinal. El segundo es el "Concurso de Artistas Naveles" de San Sebastián, en el que conseguimos llegar a la semifinal. El pasado 15 de marzo dimos también un recital en el Hotel Arrate y que duró aproximadamente una hora y media.

-¿Intentáis hacer algún determinado tipo de canción -reivindicadora, contestataria, etc.- o, quizás mejor, por qué cantáis esas canciones y no otras?

—Mira, te voy a decir. Nosotros damos al público más o menos sus gustos. Cantamos todo tipo de canciones, nos adaptamos a todos los estilos. Es decir, que lo mismo cantamos música "pop" que música melódica. Por eso creo que tenemos a los que nos siguen bastante contentos.

Yo no se la imagen que estos muchachos habrán

podido crear de sí mismos ante el público, pero, a fuer de sincero, para mí están resultando un dúo consciente de sus posibilidades y limitaciones. Esto es importante porque indica que saben por dónde se andan.

-¿Ha habido evolución musical en vuestro dúo?

—Sí. Desde que empezamos en Junio del 72, han pasado cosas y hemos tenido dificultades. Creemos nosotros que hemos andado en algunos escenarios y que hemos ensayado mucho. Hasta que llegó un momento en que nos dimos cuenta que no evolucionábamos. Entonces decidí yo, por mi parte, esperar un cierto tiempo para pensar un poco más. Tras el apartamiento y con esta experiencia volví con más fuerza al grupo, vamos, al dúo. Y cambiamos desde este momento terriblemente. Porque antes yo creía... no sé... que lo hacía por sobresalir yo más... Pero me di cuenta que de hacer algo tenía que hacerlo con otro. Y este otro era Robert.

-Es encomiable este espíritu solidario. ¿De qué canciones estáis más satisfechos?

—Tenemos unas cuantas canciones que nos van muy bien. Por ejemplo, "Bye, bye love", de "Simon y Garfunkel". "Todo tiene su fin", de "Los Módulos", etc. Tenemos ahora otra que estamos consiguiendo preparar muy bien que es "la Casa del sol naciente", a dos voces y con una guitarra y que nos encaja bien. Y otras muchas canciones que estamos preparando.

-¿Qué opináis de la música ligera en Eibar y de quienes la hacen?

—Te diré una cosa; no quiero juzgar a los demás.

-¿Quién os prepara?

—Aunque se nos discuta, no tenemos ni preparador, ni manager, ni nada por el estilo. Nosotros nos preparamos solos. Vamos al local, cogemos la guitarra, oímos unos discos y empezamos a ensayar lo que hemos escuchado. Es decir, cogemos los acordes y la materialidad y echamos a andar. Es así como hemos salido.

Me da la impresión de que necesitan ayuda. Y creo que hay que dársela para que la música de "Jhonny and Robert", como todo arte, pueda ser impugnación a cada momento humano, ese mesianismo renovador. "Jhonny and Robert" tienen que buscar, descubrir y ofrecer actitudes que enriquezcan al hombre. Tratar de ofrecer esta nueva imagen del mundo a través de su música.

JOFE

SUR GORRI

FERNANDO TA TIGRIA

Gure Fernando gitejua arduari larregi emanda zegan. Ezin eban ori ukatu. Bere zurrari begiratzia besterik ez egoan, dana gori-goria bai zukan. Orixe bai-da arduaren biarra; lenengo kanpotik barrurako lana egiten dau. Gero, barrutik kanporakoa.

Ori dala-ta, bere laquanak naike adar jotan eutsen:

-Fernando, ik daukaz koloriak... sur kakuan. Zozialista dirudik.

Ta Fernandok:

-Bai mutilak. Kolora onak ondo kontatutakoak dituk. Sur kakua geruago ta goriago, ta politikua geruago ta usago.

Eskerrek politikua gelegi ez ustuteko, gausa bat amatu ebala; epetan edon. Baiñan aspertu san tabernaria epetakuakin ta, alako baten, kosta ta abar bota eban kalera.

Orduan, Fernandok tabernariari:

-Ori be bai! Euretako txarrago! Kliente bat gitejago daukak.

Fernando Afrikan egondakua san, Egun baten, laqun artian zeguala, asi san kontatzen Afrikan, kazara juan siran egun baten, gertatutakuk.

-Bein batian, laqun talde batekin, sartu giteuzen "jungla" baten ta laister entzun giteuzen hasapiztien orru izugarriak. Baiñan nik bildurik ez. Ni beñ aurrera eseri begiratu barik. Arboladian barrutik i illi ta ibilli, eta alako baten bakarik aurkitu nintzuan. Ta orra er nun agertzen dan kutamatz edo tigre bat. Orduan asi nintzuan antentuzeten eta tigre naja etzek, Arropau biaz ninduan, baiñan labandu egiten zuan. Eskerrek orri, Orduan igu nojuan arbola batera ta tigre... nere atselik. Eskerrek bere anak labantzen srala lantzen beñ. Bestela juago ninduan bizi-bizirik. Arbola puntara eldu nintzan, nere oluak entzunda, stori situon laqunak ta lelu alakuak ill juen tigre ta ni salbau nintzuan.

Orduan, historia entzuten eguan batek:

-Neri alakorik gertau ba jatan, zera be egingo nojuan fraketan.

Fernandok: -Kaiku orri! Nun urte dok ba labantzen sala tigre?

Actualidad eibarresa



La antimateria

VULGARIZACION DE UN PROBLEMA

La materia es un conjunto de átomos: cada átomo se compone de un núcleo, formado por protones (partículas positivas) y neutrones (partículas neutras), a su alrededor giran los electrones, de signo negativo. Su estabilidad se rige no por las leyes de mecánica clásica, sino por las determinaciones de la relatividad, las reglas cuánticas y la mecánica ondulatoria.

A estas conclusiones se ha llegado por un largo camino: fórmulas matemáticas de Thompson, Perrin, Einstein, Plank, Bohr, Broglie...; experimentos y ecuaciones de Paul Dirac, quien desde 1917 se sumerge en el estudio de las leyes citadas y que, por fin, determina en 1931 que en el átomo existen unas partículas, ínfimas y elementales, de signo positivo, de la misma masa que el electrón, que los tiene negativos. En 1932, y casi por casualidad, en la Universidad de California, Carl Anderson descubre que en las radiaciones cósmicas existen rastros de un electrón positivo. La teoría de Dirac se hace cierta.

En 1955 Segre, Chamberlain y otros, en Berkeley, EE. UU., consiguen crear en laboratorio un antiprotón, que va siempre unido a la creación de un protón. Pero lo impresionante del antiprotón es que cuando encuentra un protón, los dos desaparecen. En lugar de una simple colisión, se produce una aniquilación: ya no hay ni protón ni antiprotón en el lugar donde los dos chocaron. Se reducen mutuamente a la nada; desprendiendo energía. La posibilidad de crear el antiprotón es viable por medios mecánicos, que esencialmente se reducen a un acelerador de partículas y se puede decir que esta posibilidad aumenta a medida que avanza la perfección de ingeniería del ciclotrón o acelerador.

CIENTIFICOS RUSOS

Los rusos hasta 1970 habían realizado 200.000 experiencias y en ellas encontraron cinco casos excepcionales: la reunión de un antineutrón con dos antiprotones. Un antinúcleo de helio-3. En realidad este hallazgo no es el primero, ya que los americanos desde 1965 habían conseguido antinúcleos de hidrógeno pesado.

En cuanto a las razones de este éxito hay que pensar sobre todo que los rusos cuentan con el nuevo acelerador de partículas del Centro Nuclear de Serpukhov, de la enorme potencia de 75 Gev (1 Gev equivale a mil millones de electrones-voltios). ¿Quiere esto decir que la URSS está en vías de lograr la bomba antimateria, teóricamente mucho más potente que la bomba H? No parece que preocupe la consecución de tal artefacto, ya que la bomba H parece suficiente para acabar con la vida en la Tierra y además sería necesario previamente conseguir un antiatomo, es decir, un antinúcleo rodeado de antielectrones.

ANTIMATERIA. ¿CIENCIA-FICCIÓN?

Con todo, el misterio de esta antimateria -ligada desde su naci-

Esta es la noticia: en la URSS, el equipo del Dr. Yuri Prokochkin ha logrado obtener un núcleo de antihelio-3, es decir, de antimateria. Es esta una palabra misteriosa, que evoca en el profano un universo de ciencia ficción, en el que el vacío reemplazará al sólido y los objetos pertenecerán a otras categorías inimaginables. Pero acaso el profano recuerde mejor la sesión de la ONU, en la que Krushchev anunció detentando que Rusia poseía la bomba absoluta, la bomba antimateria.

miento a la materia, pero suponiendo un peligro mortal, puesto que, al primer encuentro, se produce la total destrucción de ambas, este misterio sigue siendo completo.

Ciertos teóricos ven en esta dualidad el origen de nuestro universo: habría aparecido la materia si se hubiera separado de la antimateria. Si ello fuera así debería existir en alguna parte del espacio, galaxias, mundos, planetas, hombres hechos de antimateria. Esto no es imposible, pero no ha sido probado. Imaginemos a los antihombres. ¿Qué aspecto físico pueden tener? No le pregunten a un sabio sobre esto. No les respondería.

¿Y si estos antihombres fueran semejantes a nosotros? ¿Si, a pesar de los signos contrarios de sus átomos, fueran nuestros hermanos, nuestros dobles, esta mitad de nosotros mismos que buscamos incansablemente?

Un hermoso sueño que se convierte en pesadilla cuando se piensa que este hermano es un enemigo prohibido para siempre. Si llegamos a aproximarnos a él, si le tendemos una mano amiga, si él tiene la amabilidad de tocarla..., llega la explosión, la deflagración, el aniquilamiento, el final de nosotros y, quizá, hasta el fin del mundo.

VERTIENTE TEOLOGICA: LA CREACION

La doctrina de la creación no sufre lo más mínimo ante la hipótesis de la antimateria. La Revelación afirma que Dios hizo el Universo de la nada y en el tiempo. Cuando se refiere a la creación en el tiempo quiere decir que el Universo no existió siempre y que es posible, al menos en teoría, fijarle una edad. Es claro que la doctrina de la creación no es de la competencia de la física, que trabaja sobre la experiencia. Puede afirmar que el mundo evoluciona y que esta evolución no es eterna. El teólogo ve en ello un apoyo para lo que la le enseña.

Más si la revelación enseña que el Universo no ha sido creado desde la eternidad, nada dice sobre el modo cómo se efectuó ese origen. Dios, afirma la Biblia, "al principio creó el cielo y la tierra" (Gen. 1, 1), eso es todo. No hay ser alguna que no tenga su origen en Dios. Si la antimateria realmente existe, forma parte del Universo. Es una deducción que el teólogo no tiene dificultad en extraer de lo que dicen los científicos.

Cuando la ciencia demuestre taxativamente su existencia, el teólogo se alegrará de que los científicos hayan conseguido conocer la obra de la creación bajo una luz y una profundidad mayor de la que tenía el pasado. Esta es, por otra parte, la forma en que Dios actúa: Dios ha dado al hombre una inteligencia capaz de reflexionar y de conquistar el mundo. Lo que hace la ciencia, como continuadora de la obra de perfeccionamiento del mundo puede asumir una dimensión sagrada. No sabemos si el hombre logrará penetrar todos los misterios del Universo, pero por parte de Dios no hay obstáculos.



"Yo soy siempre joven. Siempre tengo 18 años" había dicho una vez.

Y Pablo Ruiz Picasso le echaba una sardónica sonrisa a la vida, a los homenajes, a los admiradores y al mismísimo azul celeste. Cuando el 25 de octubre pasado cumplió 91 años y el mundo entero se desahó en terribles encomiásticas, Picasso se quedó tranquilamente en casa jugando con los colores y los grafitos, con las servilletas de papel y los cacharros. El primer pintor que colgaba, en vida, sus cuadros en el Louvre pareció no haberse enterado de que el mundo celebraba fiesta en su honor.

D. Pablo inventó el cubismo y lo dejó quieto para investigación de doctos y comentario de profanos. Pintaba como le daba la gana y daba la neta impresión de tener sometida la pintura a su particular capricho. Pintaba, hacía grabados, cerámica, hierro forjado, escribía versos y comedias, se disfrazaba de payaso, llevaba pantaloncito corto, amaba los toros, temaba al sol con sombrero de paja y cobraba por un berrón de tinta lo que otros por un monumento en bronce, con caballo y todo. Loco Picasso, increíble Picasso que se reía del mundo y trabajaba para la inmortalidad. Estaba de vuelta de todo y de ida hacia todo, se conservaba traviesamente infantil y llevaba en su alma todo el peso histórico del mundo desde que hizo la Primera Comunión en su Málaga natal.

Ahora, Pablo Ruiz Picasso ha muerto en su casa de Mougins, en la Riviera francesa. ¿Pero es que ha muerto de verdad?

No es normal que el mundo se conmueva ante la muerte de un hombre de más de 90 años que ya parecía haberlo hecho todo en la vida. Pero el mundo se ha conmovido.

Todo forma parte de lo que Clouzot llamó en su famoso documental cinematográfico "El misterio Picasso". Su misterio era su eterna juven-

tud. La endiablada habilidad para estar cumpliendo siempre 18 años. Ser, en una sola pieza, clásico y vanguardista. Le acusaron de frívolo y sin duda había ramalazos de frivolidad creadora en su vida y en su obra. Era un jugador nato y daba la impresión de poder permitirse el lujo de jugar también con la vida. Perdió inevitablemente esta última baza, pero todos nos hemos quedado un poco asombrados.

Picasso ha muerto. Tendrán que pasar muchos años para que pueda hacerse un juicio humano medianamente justo. Sus ganancias de multimillonario, sus coqueteos políticos, sus cuatro grandes amores y sus dos matrimonios, sus hijos, los casi 20.000 cuadros que pintó, sus caprichos de genio, su tremenda pagania, su ciudadanía española nunca rechazada y su residencia en Francia durante décadas... escucharán su misterio.

Picasso era un mito y un hombre. "De niño dibujaba como Miguel Ángel; ahora de viejo pinto como un niño", había dicho. El ciclo vital que le permitió recorrer todos los senderos del arte como un metafísico experimentador, se ha cumplido. Y todavía estamos en sospecha de que Picasso haya realizado una travesura más al morirse de pronto. Pero no. Sólo hay un juego en el que hasta los genios pierden irremisiblemente: el de la vida y la muerte.

En realidad, Picasso ha ingresado en la inmovilidad como esas películas vertiginosas que de pronto quedan quietas. Era la única forma de pararle. Cuando todos sus jubilados colegas bebían tíernamente el solecillo de las nostalgias, Picasso seguía jugando, divirtiéndose, creando. Por fin, se ha encontrado con lo Definitivo, él, el "provisional" más genial del mundo.

B. H.

PICASSO

